



ORGANIZAÇÃO PAN-AMERICANA DA SAÚDE
ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DA SAÚDE



25^a CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA

50^a SESSÃO DO COMITÊ REGIONAL

Washington, D.C., 21-25 setembro 1998

CSP25/FR (Port.)
25 setembro 1998
ORIGINAL: INGLÊS

RELATÓRIO FINAL

SUMÁRIO

	<i>Página</i>
Participantes	5
Abertura da Conferência	5
Autoridades	6
Comitê de Credenciais	6
Comissão Geral	6
Grupos de Trabalho	7
Outros Assuntos	7
Prêmios	7
Outros	8
Reuniões	9
Resoluções e Decisões	9
<i>Resoluções</i>	
CSP25.R1: Emendas ao Regulamento Interno da Conferência Sanitária Pan-Americana.....	9
CSP25.R2: Arrecadação de Cotas	10
CSP25.R3: Anteprojeto de Orçamento por Programas da Organização Mundial da Saúde para a Região das Américas para 2000-2001	11
CSP25.R4: Orientações Estratégicas e Programáticas para a Repartição Sanitária Pan-Americana, 1999-2002.....	11
CSP25.R5: Repercussões Sanitárias do Fenômeno El Niño.....	12
CSP25.R6: Saúde das Pessoas Idosas	14
CSP25.R7: Eleição de Três Estados Membros para o Comitê Executivo ao Término dos Mandatos das Bahamas, Chile e Costa Rica.....	16

SUMÁRIO (cont.)

Página

Resoluções (cont.)

CSP25.R8: Eleição do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana e Nomeação do Diretor Regional da Organização Mundial da Saúde para as Américas	16
CSP25.R9: Furacão Georges	17
CSP25.R10: Síndrome de Imunodeficiência Adquirida	18
CSP25.R11: Vacinas e Imunização	19
CSP25.R12: Prevenção e Controle do Consumo de Tabaco	20
CSP25.R13: População e Saúde Reprodutiva	21
CSP25.R14: Salário do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana	23
CSP25.R15: Convenção Regional sobre o Combate ao Tabagismo	24

Decisões

CSP25(D1): Comitê de Credenciais	24
CSP25(D2): Eleição de Autoridades	24
CSP25(D3): Grupo de Trabalho para Estudar a Aplicação do Artigo 6.B da Constituição da OPAS	25
CSP25(D4): Agenda	25
CSP25(D5): Comissão Geral	25
CSP25(D6): Relatório Anual de 1997 e Relatório Quadrienal de 1994-1997 do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana	25
CSP25(D7): Relatório Anual do Presidente do Comitê Executivo	25
CSP25(D8): Seleção de um Estado Membro da Região das Américas Habilitado a Designar uma Pessoa para Servir no Conselho Conjunto de Coordenação do Programa Especial de Pesquisa e Capacitação em Doenças Tropicais (TDR) do PNUD/Banco Mundial/OMS ao Término do Mandato do México	26
CSP25(D9): Designação de um Estado Membro para o Conselho Internacional de Coordenação do Instituto Pan-Americano de Proteção dos Alimentos e Zoonoses (INPPAZ)	26
CSP25(D10): Seleção de Dois Membros para o Comitê Assessor de Gestão do Programa de Ação da OMS sobre Nações em Prol da Saúde Mental	26
CSP25(D11): Estratégia Revisada da OMS para Medicamentos	26

SUMÁRIO (cont.)

Página

Decisões (cont.)

CSP25(D12): Seleção de Dois Estados Membros para o Subgrupo do Grupo de Trabalho Ad Hoc sobre a Estratégia Revisada da OMS para Medicamentos.....	27
CSP25(D13): Salário do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana	27
CSP25(D14): Local do 41º Conselho Diretivo.....	27

- Anexos:**
- A. Agenda
 - B. Lista de Documentos
 - C. Lista de Participantes

RELATÓRIO FINAL¹

A 25ª Conferência Sanitária Pan-Americana da Organização Pan-Americana da Saúde, 50ª Sessão do Comitê Regional da OMS para as Américas, realizou-se na sede da Organização em Washington, D.C., de 21 a 25 de setembro de 1998, por convocação do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana.

Participantes

Estiveram representados os seguintes Estados Membros e Estados Participantes e Membros Associados da Organização Pan-Americana da Saúde: Antígua e Barbuda, Argentina, Bahamas, Barbados, Belize, Bolívia, Brasil, Canadá, Chile, Colômbia, Costa Rica, Cuba, Dominica, El Salvador, Equador, Estados Unidos da América, França, Granada, Guatemala, Guiana, Haiti, Honduras, Jamaica, México, Nicarágua, Países Baixos, Panamá, Paraguai, Peru, Porto Rico, Reino Unido, República Dominicana, Santa Lúcia, São Vicente e Granadinas, Suriname, Trinidad e Tobago, Uruguai e Venezuela. O Governo da Espanha esteve representado como Estado Observador. O Comitê Executivo esteve representado por seu Presidente, Dr. Alex Figueroa Muñoz (Chile) e pelo Dr. Ronald Knowles (Bahamas).

A Conferência contou com a participação da Dra. Gro Harlem Brundtland, Diretora-Geral da OMS. Estiveram representadas as seguintes entidades intergovernamentais: Comunidade do Caribe, Acordo Hipólito Unanue, Banco Interamericano de Desenvolvimento, Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura, Fundo das Nações Unidas para a Infância, Comissão Econômica para a América Latina e o Caribe, Programa Conjunto das Nações Unidas sobre HIV/AIDS e Banco Mundial. Estiveram presentes observadores de 29 organizações não-governamentais.

Abertura da Conferência

A Conferência foi aberta pelo Delegado do México, Dr. Roberto Tapia Conyer. Na cerimônia de abertura, fizeram uso da palavra Sir George Alleyne, Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana, a Dra. Donna Shalala, Secretária de Saúde e Serviços Sociais dos Estados Unidos da América e a Dra. Gro Harlem Brundtland, Diretora-Geral da OMS.

¹ Este Relatório Final constitui um resumo e, portanto, deve ser lido em conjunto com as Atas da Sessão, onde os temas são examinados mais detalhadamente.

Autoridades

Segundo o Artigo 21 do Regulamento, o chefe da Delegação do México, que ocupou a presidência da 24ª Conferência Sanitária Pan-Americana, presidiu até a eleição do Presidente da 25ª Conferência. Como resultado da eleição, os seguintes delegados serviram como oficiais:

<i>Presidente:</i>	Dr. Alberto Mazza	Argentina
<i>Vice-Presidentes:</i>	Dra. Elizabeth Thompson Dr. Marco A. Rosa	Barbados Honduras
<i>Relator:</i>	Dr. Pablo Augusto Meloni	Peru
<i>Secretário ex officio:</i>	Sir George Alleyne	Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana

Durante a quarta sessão, primeiro o Sr. Branford Goddard, e depois a Dra. Elizabeth Thompson, ambos de Barbados, substituíram o Dr. Alberto Mazza como Presidente.

Comitê de Credenciais

O Comitê de Credenciais, designado de acordo com o Artigo 27 do Regulamento, incluiu os seguintes Membros:

<i>Presidente:</i>	Dr. Lombardo Martínez	Nicarágua
<i>Membro:</i>	Mr. Nick Previsich	Canadá
<i>Membro:</i>	Dr. Elbano Pieruzzi	Venezuela

O Comitê de Credenciais realizou quatro reuniões e apresentou seus respectivos relatórios na primeira, terceira, quarta e oitava reuniões.

Comissão Geral

Com a eleição dos Delegados de Brasil, Cuba e dos Estados Unidos da América para a Comissão Geral, segundo o Artigo 33 do Regulamento, o Comitê Geral ficou com a seguinte composição:

<i>Presidente da Conferência:</i>	Dr. Alberto Mazza	Argentina
<i>Vice-Presidente da Conferência:</i>	Dra. Elizabeth Thompson	Barbados
<i>Vice-Presidente da Conferência:</i>	Dr. Marco A. Rosa Zelaya	Honduras
<i>Relator da Conferência:</i>	Dr. Pablo Augusto Meloni	Peru
<i>Membro:</i>	Dr. João Yunes	Brasil
<i>Membro:</i>	Dr. Carlos P. Dotres	Cuba
<i>Membro:</i>	Dr. David Satcher	Estados Unidos da América

O Comissão Geral se reuniu duas vezes e apresentou os respectivos relatórios na segunda e sexta reuniões da Conferência.

Grupos de Trabalho

Na primeira reunião, foi estabelecido um grupo de trabalho com os Delegados de Antígua e Barbuda, México e Uruguai, para estudar a aplicação do Artigo 6.B da Constituição da OPAS aos Estados Unidos da América que estejam mais de dois anos atrasados no pagamento de suas cotas. O Grupo de Trabalho reuniu-se uma vez e apresentou o relatório na segunda reunião da Conferência, quando se adotou a Resolução CSP25.R2.

Outros Assuntos

Além dos temas a que se referem as decisões e resoluções reproduzidas neste relatório, foram considerados os seguintes assuntos.

Prêmios

Na quarta reunião, o Prêmio OPAS de Administração, 1998, foi entregue à Dra. Christina Moody, da Jamaica.

Na sexta sessão, o Prêmio Abraham Horwitz de Saúde Interamericana, 1998, foi entregue conjuntamente à Dra. Elisa Mayén de Ponce e ao Dr. Carlos Ponce, de Honduras.

Outros

Uma cerimônia especial foi realizada durante a segunda reunião para celebrar o 50º aniversário da OMS. Fizeram uso da palavra a Dra. Gro Harlem Brundtland, Diretora Geral da OMS; o Dr. Plutarco Naranjo, ex-ministro da Saúde do Equador e ex-Presidente da Assembléia Mundial da Saúde; o Dr. William Foege, ex-Diretor dos Centers for Disease Control and Prevention e da Task Force for Child Survival and Development; e o Dr. George Alleyne, Diretor da RSPA.

Na terceira reunião, a Conferência ouviu e debateu acerca da evolução da cooperação técnica entre os países da região, descrevendo várias modalidades e tendências da cooperação técnica e indicando os desafios e perspectivas para o século 21.

Na sexta reunião, a Conferência expressou solidariedade com os países e territórios afetados pelo furacão Georges (Resolução CSP25.R9).

Na sétima reunião, a Conferência considerou a Estratégia Revisada da OMS para Medicamentos. Além disso, examinou as resoluções da 51ª Assembléia Mundial da Saúde de interesse para a Região das Américas.

Também na sétima reunião, a Conferência escutou uma apresentação sobre o programa de publicações da OPAS e a função da informação nos serviços de saúde.

Na oitava reunião, realizou-se uma mesa-redonda sobre prevenção e controle do tabagismo, com apresentações do Sr. Michael Pertshuck, Co-Diretor do Advocacy Institute, Estados Unidos da América; Dr. Enelka de Samudio, Secretária Geral de Saúde do Panamá; Dr. Alvaro Erazo Latorre, Vice-Ministro da Saúde, Chile; Dr. John Junor, Ministro da Saúde, Jamaica; e Dr. João Yunes, Secretário de Políticas da Saúde, Brasil.

Na nona reunião, o Delegado de Porto Rico, Dr. Rafael Burgos-Calderón, apresentou um convite em favor do seu Governo para que o 41º Conselho Diretivo seja realizado em Porto Rico em setembro de 1999, assinalando que seu governo cobrirá todos os custos adicionais aos normalmente orçados para uma reunião do Conselho em Washington.

Reuniões

A Conferência realizou 11 reuniões.

Resoluções e Decisões

Resoluções

CSP25.R1: Emendas ao Regulamento Interno da Conferência Sanitária Pan-Americana

A 25ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Considerando aconselhável que o Regulamento Interno dos Órgãos Dirigentes da OPAS sejam ajustados à prática atual e que as disposições semelhantes de cada órgão sejam coerentes;

Consciente de que as emendas propostas ao Regulamento Interno do Conselho Diretor e da Conferência Sanitária Pan-Americana foram amplamente examinadas pelo Comitê Executivo e pelo Grupo de Trabalho estabelecido para esse fim;

Considerando que o Comitê Executivo, mediante a Resolução CE120.R17, e o Conselho Diretor, mediante a Resolução CD40.R17, adotaram as emendas ao Regulamento Interno e recomendaram que a Conferência Sanitária Pan-Americana adotasse as emendas ao seu Regulamento; e

Tendo em mente as disposições do Artigo 65 do Regulamento Interno da Conferência,

RESOLVE:

1. Agradecer ao Grupo de Trabalho do Comitê Executivo haver examinado amplamente o Regulamento Interno dos três Órgãos Dirigentes da Organização Pan-Americana da Saúde.
2. Adotar as emendas ao Regulamento Interno da Conferência Sanitária Pan-Americana, conforme constam no anexo ao Documento CSP25/3.

(Aprovada na primeira reunião, realizada em 21 de setembro de 1998)

CSP25.R2: Arrecadação de Cotas

A CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Tendo considerado o relatório do Diretor sobre a arrecadação das cotas (Documento CSP25/19 e Add. 1), bem como a preocupação manifestada pela 112ª Sessão do Comitê Executivo no que diz respeito à arrecadação de cotas;

Tomando nota de que Cuba está em dia com seu plano de pagamento parcelado; e

Tomando nota também de que a República Dominicana e Granada têm demonstrado boa fé em seus esforços para saldar seus pagamentos atrasados de 1995,

RESOLVE:

1. Tomar nota do relatório do Diretor sobre a arrecadação das cotas (Documento CSP25/19 e Add. 1).
2. Expressar seu reconhecimento aos Estados Membros que já efetuaram pagamentos em 1998 e instar todos os Estados Membros que estão atrasados a que cumpram, de maneira expedita, suas obrigações financeiras para com a Organização.
3. Felicitizar os Estados Membros que já saldaram integralmente suas obrigações até o ano de 1998, inclusive.
4. Felicitizar os Estados Membros que fizeram esforços para reduzir os atrasados de pagamento das cotas referentes a anos anteriores.
5. Solicitar ao Diretor que informe a Cuba, à República Dominicana e a Granada que seu privilégio de voto foi restaurado nesta 25ª Conferência Sanitária Pan-Americana.
6. Solicitar ao Diretor:
 - a) que continue a acompanhar a implementação dos acordos de pagamentos especiais feitos pelos Estados Membros para o pagamento das cotas atrasadas referentes a anos anteriores;
 - b) que informe o Comitê Executivo sobre o cumprimento, por parte dos Estados Membros, dos compromissos referentes ao pagamento de suas cotas;
 - c) que informe o 41º Conselho Diretor sobre a arrecadação das cotas referentes a 1999 e a anos anteriores.

(Aprovada na segunda reunião, realizada em 21 de setembro de 1998)

CSP25.R3: Anteprojeto de Orçamento por Programas da Organização Mundial da Saúde para a Região das Américas para 2000-2001

A 25ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Tendo considerado o Documento CSP25/7 e o pedido preliminar à Organização Mundial da Saúde de um montante de US\$ 77.725.000 sem aumento de custos para a Região das Américas para 2000-2001; e

Tomando nota da recomendação da 122ª Sessão do Comitê Executivo,

RESOLVE:

Solicitar ao Diretor que transmita ao Diretor Geral da OMS o pedido de um montante de US\$ 77.725.000 sem aumento de custos para a Região das Américas para 2000-2001, a fim de que seja submetido à consideração do Conselho Executivo da OMS e da Assembléia Mundial da Saúde em 1999.

(Aprovada na segunda reunião, realizada em 21 de setembro de 1998)

CSP25.R4: Orientações Estratégicas e Programáticas para a Repartição Sanitária Pan-Americana, 1999-2002

A 25ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Visto o Documento CSP25/8, "Orientações Estratégicas e Programáticas para a Repartição Sanitária Pan-Americana, 1999-2002";

Levando em conta a função constitucional da Conferência Sanitária Pan-Americana relativa à determinação das políticas gerais da Organização; e

Reconhecendo a necessidade dos Estados Membros e da Secretaria de aplicar seus esforços e recursos em tarefas que melhorem o acesso aos serviços de saúde e ajudem a obter a satisfação efetiva das necessidades de saúde dos habitantes da Região,

RESOLVE:

1. Aprovar as "Orientações Estratégicas e Programáticas para a Repartição Sanitária Pan-Americana, 1990-2002" como quadro básico de referência para o planejamento estratégico da cooperação técnica da Secretaria.

2. Recomendar aos Estados Membros que, ao formular suas políticas nacionais de saúde, levem em conta as orientações estratégicas e programáticas para a Repartição, correspondentes ao quadriênio 1999-2002.
3. Solicitar ao Diretor:
 - a) que aplique as orientações estratégicas e programáticas ao elaborar os orçamentos bienais por programas da Organização ao longo do quadriênio 1999-2002;
 - b) que avalie o impacto da cooperação técnica com os Estados Membros, utilizando como quadro básico de referência as "Orientações Estratégicas e Programáticas para a Repartição Sanitária Pan-Americana 1999-2002" e informe aos Órgãos Dirigentes sobre os resultados dessa avaliação;
 - c) que divulgue entre os Estados Membros o documento "Orientações Estratégicas e Programáticas para a Repartição Sanitária Pan-Americana 1999-2002" e o transmita ao Diretor Geral da OMS para sua consideração;
 - d) que transmita o mencionado documento a organizações multilaterais e organismos de cooperação técnica de países doadores que participam em atividades do setor da saúde dos Estados Membros.

(Aprovada na terceira reunião, realizada em 22 de setembro de 1998)

CSP25.R5: Repercussões Sanitárias do Fenômeno El Niño

A 25ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Tomando nota das graves conseqüências provocadas pelo fenômeno El Niño 1997-1998 sobre a saúde e a economia de toda a Região das Américas;

Visto o Documento CSP25/10, apresentado pelo Diretor sobre as conseqüências do fenômeno El Niño sobre a saúde;

Preocupada com a vulnerabilidade do setor da saúde em face dos eventos originados por esse fenômeno;

Reconhecendo a importância das medidas de reforço dos sistemas de vigilância epidemiológica, saneamento básico e controle das doenças transmissíveis empreendidas por vários países;

Convencida de que os danos à infra-estrutura do setor, tanto em instalações de saúde como nos sistemas de água, esgotos e outras linhas vitais, podem ser minimizados em catástrofes futuras, e que, portanto, os Estados Membros devem realizar maiores esforços a esse respeito;

Recordando as Resoluções CD24.R10 (1976), CD26.R36 (1979), CD27.R40 (1980), CD32.R10 (1987) e CD40.R13 (1997) do Conselho Diretivo, as quais conferem à OPAS o mandato de desenvolver a cooperação técnica em preparativos para casos de catástrofe, no que se refere à saúde, e especificamente a dar continuação a essa cooperação orientada à preparação do setor para enfrentar as catástrofes provocadas por El Niño; e

Levando em conta a Resolução AG/RES.1584 "Programa Especial de Apoio aos Países Afetados pelo Fenômeno El Niño", aprovada no XXVIII Período Ordinário de Sessões da Assembléia Geral da Organização dos Estados Americanos, que exorta os Estados Membros e os organismos e organizações do Sistema Interamericano (em particular o Banco Interamericano de Desenvolvimento, o Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura e a Organização Pan-Americana da Saúde), bem como as organizações não-governamentais vinculadas ao tema, a que intensifiquem, no âmbito da Década Internacional para a Redução de Catástrofes Naturais, sua cooperação com os esforços destinados a prevenir, reduzir e remediar os efeitos causados pelo fenômeno El Niño,

RESOLVE:

1. Recomendar aos Estados Membros que revisem e atualizem seus planos de saúde para situações de emergência, tomando como base as lições aprendidas nas catástrofes provocadas por El Niño 1997-1998;
2. Instar os Estados Membros que desenvolveram programas de mitigação e preparativos antes das catástrofes causadas por El Niño a que reforcem esses programas, mantendo uma visão integral para todo tipo de riscos.
3. Instar os Estados Membros que ainda não o fizeram a que:
 - a) organizem programas de mitigação para casos de catástrofe, incluindo aspectos de elaboração, reforço e manutenção estrutural e não-estrutural das instalações de saúde, seguindo as recomendações da Conferência Internacional sobre Mitigação de Catástrofes nas Instalações de Saúde, realizada no México em 1996, bem como nos sistemas de água, esgotos e outras linhas vitais;

- b) reforcem seus programas de preparativos para qualquer situação de emergência, atribuindo ênfase multidisciplinar a vigilância epidemiológica, controle de doenças, qualidade do ambiente, saneamento ambiental e controle de vetores, bem como aos preparativos hospitalares e comunitários para casos de catástrofe;
 - c) apoiem a coleta de dados e os trabalhos de pesquisa a médio e longo prazo, a fim de estabelecer com maior certeza os efeitos de El Niño sobre a saúde humana.
4. Solicitar ao Diretor que:
- a) reforce a cooperação técnica com os Estados Membros na elaboração de políticas e programas de prevenção e mitigação dos danos causados por catástrofes na estrutura sanitária;
 - b) estimule os esforços regionais e nacionais para assegurar uma memória institucional a respeito de El Niño 1997-1998, bem como os trabalhos de vigilância epidemiológica e pesquisa que levem a um melhor entendimento do impacto desse fenômeno.

(Aprovada na quarta reunião, realizada em 22 de setembro de 1998)

CSP25.R6: Saúde das Pessoas Idosas

A 25ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Considerando que o envelhecimento da população terá repercussões importantes sobre a assistência sanitária, os tipos de instituições e os programas informais necessários para apoiar a prestação de assistência pelas famílias e a distribuição dos recursos ao longo do ciclo de vida;

Consciente de que o maior desafio do milênio será manter as populações que estão envelhecendo ativas e livres de doenças incapacitantes pelo maior tempo possível e de que um envelhecimento ativo e sadio depende em grande medida de uma perspectiva de promoção da saúde; e

Reconhecendo que 1999, o Ano Internacional do Idoso, representa uma oportunidade importante para que a OPAS e a OMS fortaleçam a sua função de liderança nos assuntos relativos a envelhecimento e saúde,

RESOLVE:

1. Instar os Estados Membros a que:
 - a) apoiem o novo quadro conceptual para o envelhecimento sadio, concebido no contexto do Programa Mundial da OMS sobre Envelhecimento e Saúde, as conclusões de várias conferências internacionais e programas da OPAS voltados para a promoção da saúde, saúde da família e população;
 - b) executem os planos nacionais e regionais de ação em matéria de saúde e envelhecimento;
 - c) considerem a necessidade de abordar os seguintes conceitos essenciais na formulação dos planos, políticas e programas nacionais relativos ao envelhecimento e saúde:
 - reconhecimento de que a saúde das pessoas idosas tem repercussões consideráveis sobre várias dimensões do desenvolvimento e funcionamento das sociedades e exige um enfoque intersectorial orientado por instrumentos normativos e jurídicos, fundamentado na pesquisa e apoiado em recursos humanos competentes e serviços de saúde sensíveis às necessidades das pessoas idosas;
 - fortalecimento da capacidade do setor de serviços primários de saúde para proporcionar uma gama contínua de serviços ao longo da vida;
 - reforço da capacidade das pessoas idosas como um recurso para o desenvolvimento de ambientes saudios, criação de uma infra-estrutura para apoiar os Membros da família que prestam assistência às pessoas idosas, desenvolvimento de opções comunitárias à reclusão em estabelecimentos assistências e promoção de programas entre gerações.
2. Solicitar ao Diretor que:
 - a) promova a elaboração e teste de instrumentos e métodos que facilitem a adoção, pelos países, de um enfoque integral da saúde das pessoas idosas;
 - b) prossiga com os esforços no sentido de mobilizar os recursos necessários para:
 - apoiar as pesquisas de população sobre a saúde e bem-estar das pessoas idosas;
 - fortalecer a capacidade de uma rede regional de política pública;

- proporcionar educação e capacitação geriátrica aos profissionais dos serviços primários de saúde;
- desenvolver a comunicação social e a educação pelos meios de comunicação para promover um novo quadro conceptual das sociedades que envelhecem.

(Aprovada na quarta reunião, realizada em 22 de setembro de 1998)

CSP25.R7: Eleição de três Estados Membros para o Comitê Executivo ao Término dos Mandatos das Bahamas, Chile e Costa Rica

A 25ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Tendo em mente as disposições do artigos 4.D e 15.A da Constituição da Organização Pan-Americana da Saúde; e

Considerando que Cuba, Estados Unidos da América e Nicarágua foram eleitos para servir no Comitê Executivo ao término dos mandatos das Bahamas, do Chile e da Costa Rica,

RESOLVE:

1. Declarar Cuba, Estados Unidos da América e Nicarágua eleitos para integrar o Comitê Executivo por um período de três anos.
2. Agradecer às Bahamas, ao Chile e à Costa Rica pelos serviços prestados durante os três últimos anos por seus delegados no Comitê Executivo.

(Aprovada na quinta reunião, realizada em 23 de setembro de 1998)

CSP25.R8: Eleição do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana e Nomeação do Diretor Regional da Organização Mundial da Saúde para as Américas

A 25ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Tendo em mente o artigo 4 do Convênio entre a Organização Mundial da Saúde e a Organização Pan-Americana da Saúde, bem como o artigo 52 da Constituição da Organização Mundial da Saúde, que estabelece o procedimento para nomeação dos Diretores Regionais da Organização Mundial da Saúde; e

Ciente de que a eleição do Diretor da Repartição foi realizada de acordo com os procedimentos estabelecidos,

RESOLVE:

1. Declarar eleito, unanimemente, Sir George Alleyne, Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana para um período de quatro anos a ter início em 1º de fevereiro de 1999.
2. Submeter ao Conselho Executivo da Organização Mundial da Saúde o nome de Sir George Alleyne para nomeação como Diretor Regional para as Américas.

(Aprovada na quinta reunião, realizada em 23 de setembro de 1998)

CSP25.R9: Furacão Georges

A 25ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Tomando nota dos danos e do sofrimento humano provocados pelo furacão Georges em sua passagem pelo Caribe e considerando, em particular, os danos causados na infra-estrutura de saúde,

RESOLVE:

1. Expressar seu pesar e solidariedade à população e aos governos dos países e territórios atingidos pelo furacão Georges.
2. Pedir à comunidade internacional que atenda generosamente às necessidades na área de saúde que forem identificadas pelas autoridades dos países atingidos e continue a apoiar os esforços dos países para reduzir o impacto negativo desses fenômenos climáticos.
3. Instar todos os Estados Membros a continuar a reforçar o preparo do setor de saúde e a intensificar seus esforços para reduzir a vulnerabilidade de suas instalações às catástrofes naturais, mediante medidas de mitigação, de natureza estrutural e não-estrutural.

4. Solicitar ao Diretor da OPS que, até onde permitam suas possibilidades, colabore com os países atingidos na avaliação dos danos no setor de saúde, na identificação de necessidades e na mobilização de recursos para recuperação e reconstrução.

(Aprovada na sexta reunião, realizada em 23 de setembro de 1998)

CSP25.R10: Síndrome de Imunodeficiência Adquirida

A 25ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Tendo examinado o relatório sobre a síndrome de imunodeficiência adquirida (AIDS) nas Américas (Documento CSP25/13 e Add. 1);

Considerando que a epidemia de HIV/AIDS continua afetando principalmente as populações vulneráveis e de alto risco e que essa situação oferece uma oportunidade de evitar que a epidemia se propague pela população em geral na maioria dos países das Américas;

Levando em conta a experiência e os resultados dos Estados Membros no estabelecimento e fomento de programas nacionais contra a AIDS, no fortalecimento da vigilância, na obtenção de estoques de sangue inócuos e em intervenções dirigidas ao comportamento dos grupos mais vulneráveis; e

Consciente de que as doenças sexualmente transmissíveis continuam sendo co-fatores importantes na transmissão sexual do HIV, bem como da necessidade de prevenir a transmissão perinatal do HIV e de outros microorganismos patogênicos e melhorar a qualidade, eficiência e eficácia do atendimento dos casos de HIV/AIDS e DST,

RESOLVE:

1. Instar os Estados Membros a que:
 - a) redobrem seus esforços para combater a infecção pelo HIV/AIDS como parte do enfoque multissetorial promovido pelo Programa Conjunto das Nações Unidas sobre HIV/AIDS (UNAIDS);
 - b) aprovelem e apoiem a adoção de uma estratégia regional para a prevenção e controle das doenças sexualmente transmissíveis, fundamentada nas diretrizes da OMS;

- c) fixem prioridades nacionais para melhorar a prevenção e atendimento dos casos de HIV/AIDS e DST, dando ênfase especial a aconselhamento e a testes, tratamento e profilaxia da tuberculose e outras infecções oportunistas, detecção e tratamento das DST curáveis, prevenção da transmissão do HIV da mãe para o filho, desenvolvimento de modelos culturalmente apropriados para o atendimento dos casos de HIV/AIDS e melhoria do acesso aos medicamentos anti-retrovirais para todos os que deles necessitem;
 - d) aumentem os esforços nacionais contra a infecção pelo HIV/AIDS e as doenças sexualmente transmissíveis e promovam o estabelecimento de redes de informação técnica e cooperação financeira entre os países.
2. Solicitar ao Diretor que:
- a) elabore mecanismos destinados a fortalecer a capacidade regional para a prevenção e controle das doenças sexualmente transmissíveis e a adaptar a estratégia da OMS para a prevenção, atendimento e controle das doenças sexualmente transmissíveis nas Américas;
 - b) continue estudando estratégias para melhorar o atendimento dos casos de HIV/AIDS, em especial o acesso à azidotimidina (AZT) e outros medicamentos anti-retrovirais para a prevenção da transmissão do HIV da mãe para o filho e para o tratamento da infecção pelo HIV e AIDS;
 - c) estude mecanismos para assistir os Estados Membros na abordagem dos aspectos éticos relacionados com os testes da vacina contra o HIV e com o acesso ao tratamento.

(Aprovada na sexta reunião, realizada em 23 de setembro de 1998)

CSP25.R11: Vacinas e Imunização

A 25ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Tendo considerado o relatório do Diretor sobre vacinas e imunização (Documento CSP25/14);

Observando com satisfação os progressos registrados em matéria de controle e erradicação de algumas doenças que podem ser prevenidas por vacinação, como por

exemplo, a erradicação do sarampo até o ano 2000, controle do tétano neonatal e manutenção da ausência de poliomielite;

Reconhecendo que vários países introduziram ou estão considerando a introdução de outras vacinas, como a vacina contra sarampo, parotidite e rubéola (MMR) e contra *Haemophilus influenzae* tipo B (Hib) em seus programas nacionais de vacinação; e

Observando, com preocupação, que a vigilância da paralisia flácida aguda tem-se deteriorado em vários países, que o número acumulado de indivíduos suscetíveis ao sarampo tem aumentado para níveis perigosos em alguns países e que se têm registrado surtos de febre amarela em regiões dos países onde ela é endêmica,

RESOLVE:

Instar os Estados Membros a que:

- a) fortaleçam seus sistemas de vigilância da paralisia flácida aguda para assegurar que a Região permaneça livre da poliomielite;
- b) insistam na necessidade crucial de empreender campanhas subseqüentes de vacinação contra o sarampo nos países que tem acumulado um número considerável de crianças suscetíveis ao sarampo;
- c) introduzam as vacinas contra a rubéola e contra o *Haemophilus influenzae* tipo B em seus esquemas nacionais de vacinação bem como contra a febre amarela em todas as regiões onde essa doença é endêmica;
- d) reconheçam a importância de garantir o financiamento de seus programas nacionais de vacinação com fundos dos orçamentos nacionais;
- e) utilizem a cobertura da vacinação e os indicadores de vigilância epidemiológica das doenças que podem ser prevenidas por vacinação em nível local (municípios, distritos, etc.) para medir o impacto da descentralização dos serviços de saúde.

(Aprovada na sétima reunião, realizada em 24 de setembro de 1998)

CSP25.R12: Prevenção e Controle do Consumo de Tabaco

A 25ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Visto o relatório do Diretor sobre prevenção e controle do consumo de tabaco (Documento CSP25/11) e a Resolução CD34.R12 (1989);

Reconhecendo a gravidade da epidemia de consumo e dependência do tabaco como problema prioritário de saúde na Região, especialmente entre as crianças e adolescentes; e

Consciente da necessidade de adotar imediatamente medidas eficazes para a prevenção e controle dessa epidemia,

RESOLVE:

1. Aprovar as recomendações apresentadas no Documento CSP25/11.
2. Instar os Estados Membros a que:
 - a) tomem medidas urgentes para proteger as crianças e adolescentes por meio da regulamentação da publicidade, aplicação de leis e regulamentos para suprimir a venda dos produtos de tabaco a menores e estabelecimento de programas preventivos eficazes;
 - b) designem oficialmente um funcionário ou unidade responsável pela coordenação ministerial dos programas de prevenção e controle do tabagismo no âmbito nacional;
 - c) elaborem e adotem um plano de ação, com medidas educativas, legislativas, regulamentares e fiscais, para a prevenção do consumo e controle do tabaco.
3. Recomendar ao Diretor que aumente os esforços da Organização para a mobilização adequada de recursos orçamentários e extra-orçamentários para apoiar e fortalecer os programas regionais de controle do tabagismo.

(Aprovada na oitava reunião, realizada em 24 de setembro de 1998)

CSP25.R13: População e Saúde Reprodutiva

A 25ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Reafirmando e atualizando os conceitos e os mandatos contidos nas Resoluções CD30.R8, CD31.R18, CD32.R9, CD33.R13, CD35.R19, CSP23.R17, CD36.R18 e CD37.R18, bem como os debates da 116ª Sessão do Comitê Executivo, realizada em 1995, sobre os temas de população, planejamento da família, saúde materno-infantil,

prevenção e redução da mortalidade materna, saúde integral dos adolescentes e população e saúde reprodutiva; e

Notando com satisfação que os esforços envidados anteriormente influenciaram o melhoramento da saúde reprodutiva e que se registraram progressos importantes, e observando que ainda falta superar algumas dificuldades consideráveis para atingir a meta de saúde reprodutiva para todos, em especial a correção das desigualdades,

RESOLVE:

1. Instar os Estados Membros a que:
 - a) reafirmem seu compromisso de executar os planos de ação elaborados dentro do contexto das conferências internacionais e os mandatos dos Órgãos Dirigentes da OPAS para ação na área da saúde reprodutiva, guiando-se pelo espírito do respeito aos valores e à cultura de cada pessoa, família, comunidade e nação;
 - b) reconheçam a importância decisiva dos serviços de saúde reprodutiva, os quais exigem um enfoque intersetorial, uma estrutura básica de políticas e leis, boa gestão, apoio organizacional e recursos humanos competentes;
 - c) assegurem uma abordagem de qualidade na definição de estratégias e planos de saúde reprodutiva para as populações prioritárias, dando atenção às necessidades especiais dos povos indígenas;
 - d) estabeleçam sistemas confiáveis de informação para o processo decisório e a elaboração de estratégias eficazes, inclusive a elaboração de indicadores de processo e de impacto para utilizá-los no acompanhamento e avaliação contínua;
 - e) estimulem as pesquisas sobre a eficácia em função do custo de determinadas intervenções e tecnologias, a motivação para a mudança de atitude e conduta em matéria de saúde reprodutiva, os custos sociais da morbidade e mortalidade maternas e a utilização dos métodos de comunicação para difundir informações aos diversos setores da população;
 - f) assegurem que, no âmbito da reforma do setor da saúde, se destinem recursos financeiros suficientes para apoiar as atividades de saúde reprodutiva.
2. Solicitar ao Diretor:

- a) que continue apoiando a cooperação técnica com os países em matéria de saúde reprodutiva e população;
- b) que fomenta a elaboração e teste de instrumentos e métodos que facilitem a adoção pelos países de um enfoque integral para as atividades de saúde reprodutiva, bem como uma ampla consulta multidisciplinar/multissetorial que leve em conta a população para a definição das prioridades;
- c) que intensifique a cooperação e coordenação interinstitucional para maximizar a repercussão das atividades;
- d) que prossiga com os esforços para mobilizar recursos que permitam, num clima de respeito aos direitos, valores e cultura de todas as pessoas interessadas, a realização de atividades de saúde reprodutiva nos países da Região.

(Aprovada na oitava reunião, realizada em 24 de setembro de 1998)

CSP25.R14: Salário do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana

A 25ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Tendo considerado as revisões feitas na escala de salários básicos/mínimos para as categorias profissional e superior do pessoal em cargos classificados, com vigência a partir de 1º de março de 1998;

Tendo em conta a decisão tomada pelo Comitê Executivo em sua 122ª Sessão para ajustar os salários do Diretor Adjunto e do Diretor Assistente (Resolução CE122.R8);

Tendo observado a recomendação do Comitê Executivo em relação ao salário do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana (Resolução CE120.R8); e

Tendo em mente as disposições do Regulamento de Pessoal 330.3,

RESOLVE:

Fixar o salário anual líquido do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana em US\$ 102.130 (com familiares dependentes) e em \$91.883 (sem familiares dependentes), com vigência a partir de 1º de março de 1998.

(Aprovada na nona reunião, realizada em 25 de setembro de 1998)

CSP25.R15: Convenção Regional sobre o Combate ao Tabagismo

A 25ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Visto o relatório do Diretor sobre a prevenção e controle do consumo de tabaco (Documento CSP25/11) e a Resolução CSP25.R12; e

Tendo em conta as preocupações manifestadas pelos Estados Membros com as repercussões, em todos os níveis, do cultivo, produção, comercialização e consumo do tabaco,

RESOLVE:

Solicitar ao Diretor que:

- a) Dê início a um estudo sobre a viabilidade de se elaborar uma convenção regional sobre o combate ao tabagismo;
- b) Informar aos Órgãos Dirigentes sobre o andamento do estudo, em 1999.

(Aprovada na nona reunião, realizada em 25 de setembro de 1998)

Decisões

CSP25(D1): Comitê de Credenciais

Três delegados de Canadá, Nicarágua e Venezuela, respectivamente, foram designados para atuar no Comitê de Credenciais. O Comitê reuniu-se em quatro ocasiões.

(Primeira reunião, 21 de setembro de 1998)

CSP25(D2): Eleição de Autoridades

A Argentina (Dr. Alberto Mazza) foi eleita para a Presidência, Barbados (Dra. Elizabeth Thompson) e Honduras (Dr. Marco A. Rosa Zelaya) para a dois Vice-Presidências, e o Peru (Dr. Pablo Augusto Meloni) para o cargo de Relator.

(Primeira reunião, 21 de setembro de 1998)

CSP25(D3): *Grupo de Trabalho para Estudar a Aplicação do Artigo 6.B da Constituição da OPAS*

Três Delegados de Antígua e Barbuda, México e Uruguai, respectivamente, foram eleitos para atuar no Grupo de Trabalho para estudar a aplicação do Artigo 6.B da Constituição da OPAS.

(Primeira reunião, 21 de setembro de 1998)

CSP25(D4): *Agenda*

A agenda foi adotada sem modificações.

(Primeira reunião, 21 de setembro de 1997)

CSP25(D5): *Comissão Geral*

Três Delegados do Brasil, Cuba e Estados Unidos da América, respectivamente, foram eleitos para o Comissão Geral.

(Primeira reunião, 21 de setembro de 1998)

CSP25(D6): *Relatório Anual de 1997 e Relatório Quadrienal de 1994-1997 do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana*

A Conferência tomou nota do Relatório Anual de 1997 e o Relatório Quadrienal de 1994-1997 do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana.

(Primeira reunião, 21 de setembro de 1998)

CSP25(D7): *Relatório Anual do Presidente do Comitê Executivo*

A Conferência tomou nota do relatório do Presidente do Comitê Executivo sobre as atividades do Comitê e seus subcomitês no período entre setembro de 1997 e setembro de 1998.

(Segunda reunião, 21 de setembro de 1998)

CSP25(D8): Seleção de um Estado Membro da Região das Américas Habilitado a Designar uma Pessoa para Servir no Conselho Conjunto de Coordenação do Programa Especial de Pesquisa e Capacitação em Doenças Tropicais (TDR) do PNUD/Banco Mundial/OMS ao Término do Mandato do México

A Bolívia foi escolhida para designar uma pessoa para servir no Conselho Conjunto de Coordenação do Programa Especial de Pesquisa e Capacitação em Doenças Tropicais do PNUD/Banco Mundial/OMS para um período de três anos a partir de 1 de janeiro de 1999.

(Quinta reunião, 23 de setembro de 1998)

CSP25(D9): Designação de um Estado Membro para o Conselho Internacional de Coordenação do Instituto Pan-Americano de Proteção dos Alimentos e Zoonoses (INPPAZ)

O Panamá foi escolhido para designar um representante para o Conselho Internacional de Coordenação do Instituto Pan-Americano de Proteção dos Alimentos e Zoonoses (INPPAZ) para um período de três anos a partir de 1 de janeiro de 1999.

(Quinta reunião, 23 de setembro de 1998)

CSP25(D10): Seleção de Dois Estados Membros Habilitados a Designar um Representante Cada Um para Servir no Comitê Assessor de Gestão do Programa de Ação da OMS sobre Nações em Prol da Saúde Mental

Bolívia e Brasil foram selecionados para designar, cada um, um representante para o Comitê Assessor de Gestão do Programa de Ação da OMS sobre Nações em prol da Saúde Mental para um período de três anos a partir de 1 de janeiro de 1999.

(Quinta reunião, 23 de setembro de 1998)

CSP25(D11): Estratégia Revisada da OMS para Medicamentos

A Conferência examinou a posição regional sobre a Estratégia Revisada da OMS para Medicamentos e solicitou que o Diretor a transmitisse à OMS.

(Sétima reunião, 24 de setembro de 1998)

CSP25(D12): Seleção de Dois Estados Membros para o Subgrupo do Grupo de Trabalho Ad Hoc sobre a Estratégia Revisada da OMS para Medicamentos

Jamaica e os Estados Unidos da América foram escolhidos para atuar no Subgrupo do Grupo de Trabalho Ad Hoc sobre a Estratégia Revisada da OMS para Medicamentos.

(Sétima reunião, 24 de setembro de 1998)

CSP25(D13): Salário do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana

Seguindo a recomendação do Comitê Executivo, a Conferência concordou em reajustar o salário do Diretor da RSPA.

(Nona reunião, 25 de setembro de 1998)

CSP25(D14): Local do 41º Conselho Diretivo

A Conferência aceitou a oferta de Porto Rico para que o 41º Conselho Diretivo se realize em San Juan em setembro de 1999.

(Nona reunião, 25 de setembro de 1998)

EM TESTEMUNHO DO QUE, o Presidente da 25ª Conferência Sanitária Pan-Americana e o Secretário ex officio assinam o presente Relatório Final em inglês e espanhol, sendo os dois textos igualmente autênticos.

ASSINADO em Washington, D.C., Estados Unidos da América, aos vinte e cinco dias do mês de setembro de mil, novecentos e noventa e oito. O Secretário depositará os textos originais nos arquivos da Repartição Sanitária Pan-Americana e enviará cópias aos Estados Membros da Organização.

Alberto Mazza
Presidente da 25ª Conferência Sanitária Pan-Americana
Delegado da Argentina

George A. O. Alleyne
Secretário ex officio
Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana

AGENDA

Nº do documento

1. ABERTURA DA SESSÃO

2. ASSUNTOS DE PROCEDIMENTO

- 2.1 Nomeação do Comitê de Credenciais
- 2.2 Eleição do Presidente, dois Vice-presidentes e do Relator
- 2.3 Instalação do Grupo de Trabalho para Estudar a Aplicação do Artigo 6.B da Constituição da OPAS
- 2.4 Instalação do Comitê Geral
- 2.5 Aprovação da Agenda CSP25/1, Rev. 2
- 2.6 Emendas ao Regulamento Interno da Conferência Sanitária Pan-Americana CSP25/3

3. ASSUNTOS CONSTITUCIONAIS

- 3.1 Relatório Anual do Presidente do Comitê Executivo CSP25/4
- 3.2 Relatório Anual 1997 e Relatório Quadrienal 1994-1997 do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana *Doc. Of. 287*
- 3.3 Eleição do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana e Proposta de Nomeação do Diretor Regional da Organização Mundial da Saúde para as Américas CSP25/5, Rev.1
- 3.4 Eleição de Três Estados Membros para o Comitê Executivo ao Término dos Mandatos das Bahamas, Chile e Costa Rica CSP25/6, Rev.1

4. ASSUNTOS DE POLÍTICA DOS PROGRAMAS

- | | | |
|------|--|-----------------------|
| 4.1 | Anteprojeto de Orçamento por Programas da Organização Mundial da Saúde para a Região das Américas para 2000-2001 | CSP25/7 |
| 4.2 | Orientações Estratégicas e Programáticas para a Repartição Sanitária Pan-Americana, 1999-2002 | CSP25/8 |
| 4.3 | Cooperação Técnica entre Países: Pan-Americanismo no Século XXI | CSP25/9, Rev. 1 |
| 4.4 | Repercussões Sanitárias da Oscilação do Sul (El Niño) | CSP25/10 |
| 4.5 | Prevenção e Controle do Uso do Fumo | CSP25/11 |
| 4.6 | Saúde dos Idosos | CSP25/12 |
| 4.7 | Síndrome de Imunodeficiência Adquirida (AIDS) nas Américas | CSP25/13,
e Add. 1 |
| 4.8 | Vacinas e Imunização | CSP25/14 |
| 4.9 | População e Saúde Reprodutiva | CSP25/15 |
| 4.10 | Programa de Publicações da OPAS | CSP25/16 |
| 4.11 | Estratégica Revisada da OMS para Medicamentos | CSP25/17 |
| 4.12 | Relatório do Comitê Assessor de Pesquisas em Saúde | CSP25/18 |

5. ASSUNTOS DE POLÍTICA ADMINISTRATIVA E FINANCEIRA

- | | | |
|-----|---|-----------------------------------|
| 5.1 | Relatório sobre a Arrecadação de Cotas | CSP25/19,
e Adds. 1 e 2 |
| 5.2 | Relatório Financeiro do Diretor e Relatório do Auditor Externo para 1996-1997 | <i>Doc. Of. 286</i>
e CSP25/20 |
| 5.3 | Salário do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana | CSP25/21 |

6. ASSUNTOS DOS COMITÊS

- 6.1 Seleção de um Estado Membro da Região das Américas Habilitado a Designar uma Pessoa para Servir no Conselho Conjunto de Coordenação do Programa Especial de Pesquisa e Capacitação em Doenças Tropicais (TDR) do PNUD/Banco Mundial /OMS ao Término do Mandato de México CSP25/22
- 6.2 Seleção de um Estado Membro Habilitado a Designar um Representante para Integrar o Conselho Internacional de Coordenação do Instituto Pan-Americano de Proteção dos Alimentos e Zoonoses (INPPAZ) ao Término do Mandato dos Estados Unidos da América CSP25/23
- 6.3 Seleção de Dois Estados Membros Habilitados a Designar um Representante para Servir no Comitê Assessor de Gestão do Programa de Ação da OMS “Nações em Prol da Saúde Mental” CSP25/24
- 6.4 Seleção de Dois Estados Membros Habilitados a Designar um Representante para Integrar o Subgrupo do Grupo Especial de Trabalho sobre a Estratégia Revisada da OMS para Medicamentos

7. PRÊMIOS

- 7.1 Prêmio da OPAS para Administração, 1998 CSP25/25
- 7.2 Prêmio Abraham Horwitz para a Saúde Interamericana, 1998 CSP25/26

8. ASSUNTOS DE INFORMAÇÕES GERAIS

- 8.1 50º Aniversário da Organização Mundial da Saúde
- 8.2 Resoluções da 51ª Assembléia Mundial da Saúde de Interesse para o Comitê Regional CSP25/27

9. ASSUNTOS DIVERSOS

LISTA DE DOCUMENTOS

<i>Nº do Documento</i>	<i>Título</i>
<i>Documentos de Trabalho</i>	
CSP25/1, Rev. 2	Agenda
CSP25/3	Emendas ao Regulamento Interno da Conferência Sanitária Pan-Americana
CSP25/4	Relatório Anual do Presidente do Comitê Executivo
<i>Doc. Of. 287</i>	Relatório Anual 1997 e Relatório Quadrienal 1994-1997 do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana
CSP25/5, Rev. 1	Eleição do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana e Nomeação do Diretor Regional da Organização Mundial da Saúde para as Américas
CSP25/6, Rev. 1	Eleição de Três Estados Membros para o Comitê Executivo ao Término dos Mandatos das Bahamas, Chile e Costa Rica
CSP25/7	Anteprojeto de Orçamento-Programa da Organização Mundial da Saúde para a Região das Américas para 2000-2001
CSP25/8	Orientações Estratégicas e Programáticas para a Repartição Sanitária Pan-Americana, 1999-2002
CSP25/9, Rev. 1	Cooperação Técnica entre Países: Pan-Americanismo no Século XXI
CSP25/10	Repercussões Sanitárias da Oscilação do Sul (El Niño)
CSP25/11	Prevenção e Controle do Uso do Fumo

<i>Nº do Documento</i>	<i>Título</i>
<i>Documentos de Trabalho (cont.)</i>	
CSP25/12	Saúde dos Idosos
CSP25/13, e Add. 1	Síndrome de Imunodeficiência Adquirida (AIDS) nas Américas
CSP25/14	Vacinas e Imunização
CSP25/15	População e Saúde Reprodutiva
CSP25/16	Programa de Publicações da OPAS
CSP25/17	Estratégia de Medicamentos Revisada da OMS
CSP25/18	Relatório do Comitê Assessor de Pesquisas em Saúde
CSP25/19, e Add. 1 e 2	Relatório sobre a Arrecadação de Cotas
<i>Doc. Of. 286 e CSP25/20</i>	Relatório Financeiro do Diretor e Relatório do Auditor Externo para 1996-1997
CSP25/21	Salário do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana
CSP25/22	Seleção de um Estado Membro da Região das Américas Habilitado a Designar uma Pessoa para Servir no Conselho Conjunto de Coordenação do Programa Especial de Pesquisa e Capacitação em Doenças Tropicais (TDR) do PNUD/Banco Mundial /OMS ao Término do Mandato de México
CSP25/23	Seleção de um Estado Membro Habilitado a Designar um Representante para Integrar o Conselho Internacional de Coordenação do Instituto Pan-Americano de Proteção dos Alimentos e Zoonoses (INPPAZ) ao Término do Mandato dos Estados Unidos da América

<i>Nº do Documento</i>	<i>Título</i>
<i>Documentos de Trabalho (cont.)</i>	
CSP25/24	Seleção de Dois Estados Membros Habilitados a Designar um Representante para Servir no Comitê Assessor de Gestão do Programa de Ação da OMS “Nações em Prol da Saúde Mental”
	Seleção de Dois Estados Membros Habilitados a Designar um Representante para Integrar o Subgrupo do Grupo Especial de Trabalho sobre a Estratégia Revisada da OMS para Medicamentos
CSP25/25	Prêmio da OPAS de Administração, 1998
CSP25/26	Prêmio Abraham Horwitz para a Saúde Interamericana, 1998
	50º Aniversário da Organização Mundial da Saúde
CSP25/27	Resoluções da 51ª Assembléia Mundial da Saúde de Interesse para o Comitê Regional
<i>Documentos de Informação</i>	
CSP25/INF/1	Situación de los Programas de Malaria en las Américas – Informe XLVI*
CSP25/INF/2	Estadísticas del personal de la OPS/OMS*
CSP25/INF/3	Agendas Provisórias da 103ª Sessão do Conselho Executivo e 52ª Assembléia Mundial da Saúde

* Somente disponíveis em espanhol e inglês.

**LIST OF PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES**

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

**ANTIGUA AND BARBUDA
ANTIGUA Y BARBUDA**

Hon. Dr. Samuel Aymer
Minister of Health and Civil Service Affairs
Ministry of Health and Civil Service Affairs
St. John's

ARGENTINA

Dr. Alberto Mazza
Ministro de Salud y Acción Social
Ministerio de Salud y Acción Social
Buenos Aires

Dr. Argentino L. Pico
Subsecretario de Políticas de Salud y Relaciones Internacionales
Ministerio de Salud y Acción Social
Buenos Aires

Dra. Miguela María Pico
Dirección de Coordinación y Relaciones Sanitarias Internacionales
Ministerio de Salud y Acción Social
Buenos Aires

Sr. Jorge López Menardi
Representante Alterno
Misión de Argentina ante la Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

BAHAMAS

Hon. Dr. Ronald L. Knowles
Minister of Health
Ministry of Health
Nassau

Sir Arlington G. Butler
Ambassador of the Commonwealth of The Bahamas
to the United States of America
Embassy of the Commonwealth of The Bahamas
Washington, D.C.

Dr. Merceline Dahl-Regis
Chief Medical Officer
Ministry of Health
Nassau

Mrs. Hannah Gray
Director, Health Planning
Ministry of Health
Nassau

Dr. Baldwin Carey
Consultant, Maternal and Child Health Services
Ministry of Health
Nassau

Ms. Sheila Carey
Deputy Head of Mission
Embassy of the Commonwealth of The Bahamas
Washington, D.C.

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

BARBADOS

Hon. Dr. Elizabeth Thompson
Minister of Health and the Environment
Ministry of Health and the Environment
St. Michael

Mr. Branford Goddard
Permanent Secretary
Ministry of Health and the Environment
St. Michael

Mr. Courtney Blackman
Ambassador
Embassy of Barbados
Washington, D.C.

Dr. Cheryl Joy St. John
Senior Medical Officer of Health
Ministry of Health and the Environment
St. Michael

**BELIZE
BELICE**

Hon. Dr. Servulo Baeza
Minister of Health
Ministry of Health
Belmopan

Dr. Dennis Hoy
Director of Health Services
Medical Department
Belmopan

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

BOLIVIA

Dr. Tonchy Marinkovic Uzqueda
Ministro de Salud y Previsión Social
Ministerio de Salud y Previsión Social
La Paz

Dr. Tito Chacón González
Asesor del Ministro
Ministerio de Salud y Previsión Social
La Paz

Lic. Raúl Silveti Castelú
Director de Relaciones Internacionales
Ministerio de Salud y Previsión Social
La Paz

Sr. Samuel A. Echalar
Ministro Consejero
Embajada de Bolivia
Washington, D.C.

**BRAZIL
BRASIL**

Dr. João Yunes
Secretário de Políticas de Saúde
Ministério da Saúde
Brasília

Sr. Ernesto Otto Rubarth
Coordenador, Assuntos Especiais da Saúde
Ministério da Saúde
Brasília

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

BRAZIL (*cont.*)

BRASIL (*cont.*)

Dr. Pedro José de Novais Chequer
Coordenador Nacional do Programa DST/AIDS
Ministério da Saúde
Brasília

Dra. Tania de Giacomio do Lago
Assessora Especial do Ministro
Coordenadora das Ações de Saúde da Mulher
Ministério da Saúde
Brasília

Sr. Luiz Arnaldo Pereira da Cunha Júnior
Diretor do Departamento de Administração
Fundação Nacional de Saúde
Brasília

Sr. Roberto Coutinho
Representante Alterno
Misión Permanente de Brasil ante la Organización
de los Estados Americanos
Washington, D.C.

**CANADA
CANADÁ**

Mr. Edward M. Aiston
Director General
International Affairs Directorate
Health Canada
Ottawa, Ontario

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

CANADA (*cont.*)

CANADÁ (*cont.*)

Mr. Nick Previsich
Senior Scientific Advisor
International Affairs Directorate
Health Canada
Ottawa, Ontario

Dr. Christine Whalen
Health Specialist
Americas Branch, CIDA
Hull, Quebec

Mr. Louis E. Bernard
Président, Directeur général
Institut nationale de santé publique
Québec

Dr. Marlene Smadu
Associate Deputy Minister of Health
Province of Saskatchewan
Regina, Saskatchewan

Mrs. Basia Manitius
Alternate Representative
Mission of Canada to the Organization
of American States
Washington, D.C.

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

CHILE

Dr. Alex Figueroa Muñoz
Ministro de Salud
Ministerio de Salud
Santiago

Dr. Alvaro Erazo Latorre
Subsecretario de Salud
Ministerio de Salud
Santiago

Dr. Carlos Anríquez
Jefe, Oficina de Cooperación y Asuntos Internacionales
Ministerio de Salud
Santiago

Sr. Pablo Ortíz
Jefe del Gabinete del Ministro
Ministerio de Salud
Santiago

Dr. Luis H. Caris
Asesor
Ministerio de Salud
Santiago

COLOMBIA

Dr. Virgilio Galvis Ramírez
Ministro de Salud
Ministerio de Salud
Santa Fe de Bogotá

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

COLOMBIA (*cont.*)

Dra. Martha Ardila
Ministro Plenipotenciario
Misión Permanente de Colombia ante la Organización
de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Dr. Edgar Sanabria Villamizar
Secretario Privado
Ministerio de Salud
Santa Fe de Bogotá

Dr. José María Salazar Bucheli
Asesor del Ministro
Ministerio de Salud
Santa Fe de Bogotá

Dra. Ana María Villareal
Primer Secretario
Misión Permanente de Colombia ante la Organización
de los Estados Americanos
Washington, D.C.

COSTA RICA

Dr. Rogelio Pardo
Ministro de Salud Pública
Ministerio de Salud
San José

Sr. Roy Gamero
Ministro Consejero
Embajada de Costa Rica
Washington, D.C.

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

CUBA

Dr. Carlos P. Dotres Martínez
Ministro de Salud Pública
Ministerio de Salud Pública
La Habana

Dr. José de la Caridad Piñon Vega
Ministerio de Salud Pública
La Habana

Dr. Enrique Miguel Comendeiro Hernández
Director de Relaciones Internacionales
Ministerio de Salud Pública
La Habana

Dra. Miriam Nicolasa Aliño Santiago
Ministerio de Salud Pública
La Habana

Dr. Rene Raúl Ruiz Armas
Ministerio de Salud Pública
La Habana

Sr. Raúl Montes
Segundo Secretario
Misión Permanente de Cuba ante las Naciones Unidas
Nueva York

Sr. Rafael Noriega
Primer Secretario
Oficina de Intereses de Cuba
Washington, D.C.

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

DOMINICA

Dr. Roberto Nasiiro
Chief Medical Officer
Ministry of Health and Social Security
Roseau

**DOMINICAN REPUBLIC
REPUBLICA DOMINICANA**

Dr. Sergio Sarita-Valdez
Subsecretario de Planificación
Secretaría Nacional de Salud Pública y Asistencia Social
Santo Domingo

ECUADOR

Dr. Edgar Rodas
Ministro de Salud Pública
Ministerio de Salud Pública
Quito

Dr. César Hermida
Subsecretario General de Salud
Ministerio de Salud Pública
Quito

Dra. Tatiana Neira
Directora de Relaciones Internacionales
Ministerio de Salud Pública
Quito

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

ECUADOR (*cont.*)

Sr. Andrés Montalvo
Representante Alterno
Misión de Ecuador ante la Organización
de los Estados Americanos
Washington, D.C.

EL SALVADOR

Dr. Eduardo Interiano
Ministro de Salud
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
San Salvador

Dr. Humberto Urbina
Director de Planeación Estratégica
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
San Salvador

**FRANCE
FRANCIA**

M. Jean-Paul Barre
Ambassadeur, Observateur permanent de la France
prés l'OEA
Washington, D.C.

Dr. Michel Lavollay
Conseiller pour les Affaires sociales auprès
de l'Ambassade de France
Washington, D.C.

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

FRANCE (*cont.*)
FRANCIA (*cont.*)

Dr. Madeleine Leloup
Adjoint au Sous-Directeur de la Santé et du Développement social
Ministère Délégué à la Coopération
Paris

M. Julien Perrier
Observateur permanent adjoint de la France près l'OEA
Washington, D.C.

**GRENADA
GRANADA**

Ms. Lana McPhail
Permanent Secretary
Ministry of Health
St. Georges

Mr. Dennis Antoine
Ambassador
Embassy of Grenada
Washington, D.C.

GUATEMALA

Ing. Marco Tulio Sosa
Ministro de Salud Pública y Asistencia Social
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
Guatemala

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

GUATEMALA (*cont.*)

Dr. Carlos Andrade
Viceministro de Salud Pública y Asistencia Social
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
Guatemala

GUYANA

Hon. Dr. Henry Jeffrey
Minister of Health
Ministry of Health
Georgetown

Dr. Rudolph Cummings
Chief Medical Officer
Ministry of Health
Georgetown

**HAITI
HAITÍ**

Dr Jean Joseph Molière
Ministre de la Santé publique et de la population
Ministère de la Santé publique et de la population
Port-au-Prince

Dr. Louis Harold Joseph
Chargé d'Affaires, a.i.
Embassy of Haiti
Washington, D.C.

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

HONDURAS

Dr. Marco A. Rosa Zelaya
Secretario de Salud
Secretaría de Estado en el Despacho de Salud
Tegucigalpa

Sra. Maribel Juárez
Ministerio de Salud
Tegucigalpa

JAMAICA

Hon. Dr. John Junor
Minister of Health
Ministry of Health
Kingston

Mr. George A. Briggs
Permanent Secretary
Ministry of Health
Kingston

Dr. Deanna Ashley
Principal Medical Officer
Ministry of Health
Kingston

Dr. Christina Moody
Kingston

Ms. Vilma McNish
Alternate Representative
Mission of Jamaica to the Organization of American States
Washington, D.C.

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

**KINGDOM OF THE NETHERLANDS
REINO DE LOS PAISES BAJOS**

Mr. H. E. van Schooten
Directorate of Social and Institutional Development
Ministry of Foreign Affairs of the Netherlands
The Hague

Mr. H. Henriquez
Minister Plenipotentiary for Netherlands Antillian Affairs of
the Royal Netherlands Embassy
Washington, D.C.

Mr. F. P. Coronel
Minister Plenipotentiary for Aruban Affairs of
the Royal Netherlands Embassy
Washington, D.C.

Mr. H. P. Barnard
Counselor
Royal Netherlands Embassy
Washington, D.C.

Mr. J. L. IJzermans
First Secretary
Royal Netherlands Embassy
Washington, D.C.

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

**MEXICO
MÉXICO**

Dr. Roberto Tapia Conyer
Subsecretario de Prevención y Control de Enfermedades
Secretaría de Salud
México, D.F.

Embajador Claude Heller
Representante Permanente
Misión Permanente de México ante la Organización
de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Ministro Juan Manuel Gómez-Robledo
Representante Alterno
Misión Permanente de México ante la Organización
de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Dra. Melba E. Muñiz
Directora de Area
Dirección General de Asuntos Internacionales
Secretaría de Salud
México, D.F.

Lic. Juan Carlos Nolte Santillán
Director de Desarrollo y Gestión Internacional
Subsecretaría de Coordinación y Desarrollo
Secretaría de Salud
México, D.F.

Sr. Guillermo Reyes
Representante Alterno
Misión Permanente de México ante la Organización
de los Estados Americanos
Washington, D.C.

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

NICARAGUA

Dr. Lombardo Martínez Cabezas
Ministro de Salud
Ministerio de Salud
Managua

Lic. Anamaría Cerulli
Directora General de Cooperación Externa
Ministerio de Salud
Managua

**PANAMA
PANAMÁ**

Dra. Enelka de Samudio
Secretaria General
Ministerio de Salud
Ciudad de Panamá

PARAGUAY

Dra. Carmen Frutos de Almada
Ministro de Salud Pública y Bienestar Social
Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social
Asunción

Dra. Sixta de Brizuela
Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social
Asunción

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

PARAGUAY (*cont.*)

Sra. Teresa Gill de Banti
Primer Secretario
Misión Permanente de Paraguay ante la Organización
de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Sr. Julio C. Arriola
Representante Alterno
Misión Permanente de México ante la Organización
de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Sr. Christian Maidana
Delegado Alterno
Misión Permanente de México ante la Organización
de los Estados Americanos
Washington, D.C.

**PERU
PERÚ**

Dr. Marino Costa Bauer
Ministro de Salud
Ministerio de Salud
Lima

Dr. Pablo Augusto Meloni Navarro
Director General
Oficina de Financiamiento, Inversiones y Cooperación Externa
Ministerio de Salud
Lima

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

PERU (*cont.*)

PERÚ (*cont.*)

Sra. Beatriz Ramacciotti
Representante Permanente
Misión Permanente de Perú ante la Organización
de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Sr. Carlos Ortega
Representante Alterno
Misión Permanente de Perú ante la Organización
de los Estados Americanos
Washington, D.C.

**SAINT LUCIA
SANTA LUCIA**

Hon. Sarah L. Flood
Minister of Health, Human Services, Family Affairs and Women
Ministry of Health, Human Services, Family Affairs and Women
Castries

Ms. Marcia Philbert-Jules
Permanent Secretary
Ministry of Health, Human Services, Family Affairs and Women
Castries

Mr. Albert Preville
Vice-Consul
Embassy of Saint Lucia
Washington, D.C.

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

**SAINT VINCENT AND THE GRENADINES
SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS**

Hon. Dr. St. Clair Thomas
Minister of Health and the Environment
Ministry of Health and the Environment
Kingstown

Dr. Carl F. Browne
Permanent Secretary
Ministry of Health and the Environment
Kingstown

Dr. Harold Rampersaud
Chief Medical Officer
Ministry of Health and the Environment
Kingstown

SURINAME

Dr. Rinia Codfried-Kranenburg
Director of Health
Ministry of Health
Paramaribo

**TRINIDAD AND TOBAGO
TRINIDAD Y TABAGO**

Mr. Errol Pilgrim
Permanent Secretary
Ministry of Health
Port-of-Spain

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

TRINIDAD AND TOBAGO (*cont.*)
TRINIDAD Y TABAGO (*cont.*)

Dr. Rawle Edwards
Chief Medical Officer
Ministry of Health
Port-of-Spain

**UNITED KINGDOM
REINO UNIDO**

Mr. Robert Anthony Kingham
International Branch
Department of Health
London

**UNITED STATES OF AMERICA
ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA**

Hon. Donna E. Shalala
Secretary of Health and Human Services
Department of Health and Human Services
Washington, D.C.

Dr. David Satcher
Assistant Secretary for Health and Surgeon General
U.S. Public Health Service
Department of Health and Human Services
Washington, D.C.

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

UNITED STATES OF AMERICA (*cont.*)
ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA (*cont.*)

Mr. Neil A. Boyer
Director, Health and Transportation Programs
Bureau of International Organization Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Dr. Gregory Pappas
Acting Director
Office of International and Refugee Health
U.S. Public Health Service
Department of Health and Human Services
Rockville, Maryland

Ms. Linda A. Vogel
International Health Attaché
United States Mission
Geneva, Switzerland

Mr. Richard S. Walling
Director, Office for the Americas and Middle East
Office of International and Refugee Health
United States Public Health Service
Rockville, Maryland

Ms. Carol Dabbs
Team Leader
Health/Population/Nutrition Team
Bureau for Latin America and the Caribbean
United States Agency for International Development
Washington, D.C.

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

UNITED STATES OF AMERICA (*cont.*)
ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA (*cont.*)

Dr. Stuart Nightingale
Associate Commissioner for Health Affairs
Food and Drug Administration
United States Public Health Service
Department of Health and Human Services
Washington, D.C.

Ms. Mary Lou Valdez
International Health Officer (Americas)
Office of International and Refugee Health
United States Public Health Service
Department of Health and Human Services
Rockville, Maryland

URUGUAY

Dr. Raúl Bustos
Ministro de Salud Pública
Ministerio de Salud Pública
Montevideo

Dr. Antonio Chiesa
Director General de la Salud
Ministerio de Salud Pública
Montevideo

Dra. Beatriz Rivas
Directora de Cooperación Internacional
Ministerio de Salud Pública
Montevideo

**MEMBER STATES
ESTADOS MIEMBROS**

URUGUAY (*cont.*)

Sra. Susana Rosa
Representante Alterna
Misión Permanente de Uruguay ante la Organización
de los Estados Americanos
Washington, D.C.

VENEZUELA

Dr. José Félix Oletta
Ministro de Sanidad y Asistencia Social
Ministerio de Sanidad y Asistencia Social
Caracas

Dra. Rosemary Hernández de Hung
Viceministra de Sanidad y Asistencia Social
Ministerio de Sanidad y Asistencia Social
Caracas

Dr. Elbano Pieruzzi
Director General Sectorial de Salud Pública Internacional
Ministerio de Sanidad y Asistencia Social
Caracas

Dra. Mirta Riera
Directora General Sectorial de Salud
Ministerio de Sanidad y Asistencia Social
Caracas

**ASSOCIATE MEMBERS
MIEMBROS ASOCIADOS**

PUERTO RICO

Dr. Rafael Burgos-Calderón
Asesor de la Secretaría de Salud
Departamento de Salud
San Juan

**OBSERVER STATES
ESTADOS OBSERVADORES**

**SPAIN
ESPAÑA**

Sra. María Isabel Vicandi
Observadora Adjunta
Misión Observadora Permanente de España
ante la Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

**WHO OBSERVER STATES
ESTADOS OBSERVADORES DE LA OMS**

**NORWAY
NORUEGA**

Mr. Bjorn Brede Hansen
Embassy Secretary
Embassy of Norway
Washington, D.C.

**REPRESENTATIVES OF THE EXECUTIVE COMMITTEE
REPRESENTANTES DEL COMITE EJECUTIVO**

Dr. Alex Figueroa Muñoz
Ministro de Salud
Ministerio de Salud
Santiago

Dr. Merceline Dahl-Regis
Chief Medical Officer
Ministry of Health
Nassau, Bahamas

**REPRESENTATIVES OF INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
REPRESENTANTES DE ORGANISMOS INTERGUBERNAMENTALES**

*Caribbean Community
Comunidad del Caribe*

Ms. Evette Lee
Dr. Barrington Wint

*Hipólito Unanue Agreement
Convenio Hipólito Unanue*

Dr. Juan Luis González Reyes
Dr. Tito Chacón
Dr. Esteban Silva

*Inter-American Development Bank
Banco Interamericano de Desarrollo*

Sr. Alfredo Solari
Sra. Daniela Trucco

REPRESENTATIVES OF INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS (cont.)
REPRESENTANTES DE ORGANISMOS INTERGUBERNAMENTALES (cont.)

Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture
Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura

Sr. Jorge Bernat

United Nations Children's Fund
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Dr. Aaron Lechtig

United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean
Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe

Sr. Francisco León
Sr. Carlos Eduardo Urrunaga

United Nations Program on HIV/AIDS
Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA

Dr. Paloma Cuchi

World Bank
Banco Mundial

Mr. Jean Jacques de St. Antoine

**REPRESENTATIVES OF NONGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
REPRESENTANTES DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

***Health Commission of the Parlatino Latinoamericano
Comisión de Salud del Parlatino Latinoamericano***

Ms. Nidia Milagros Martínez

***Inter-American Association of Sanitary and Environmental Engineering
Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental***

Mr. Juan Manuel Martínez García
Ing. Luiz Augusto de Lima Pontes

***International Agency for the Prevention of Blindness
Organización Internacional de Prevención de la Ceguera***

Mr. Terrence Gillen

***International Association for Maternal and Neonatal Health
Madre y Niño Internacional***

Dr. Anibal Faúndes

***International Bureau for Epilepsy
Oficina Internacional para la Epilepsia***

Ms. Sandra Lynn Parks-Trusz

***International Council of Women
Consejo Internacional de Mujeres***

Mrs. Freda L. Paltiel

REPRESENTATIVES OF NONGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS (cont.)
REPRESENTANTES DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES (cont.)

International Diabetes Federation
Federación Internacional de Diabetes

Mr. Errol Morrison
Mr. Brian Wentzell

International Federation of Pharmaceutical Manufacturers Associations
Federación Internacional de la Industria del Medicamento

Mr. Thomas Bombelles
Ms. Jacqueline Keith
Mr. David Greeley
Dr. Francine R. Salamone
Mr. Carlos Silva

International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies
Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Ms. Yolanda L. Jacot

International Federation on Aging
Federación Internacional de la Vejez

Mr. Samuel Simmons

International Hospital Federation
Federación Internacional de Hospitales

Sr. Norberto Larroca

REPRESENTATIVES OF NONGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS (cont.)
REPRESENTANTES DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES (cont.)

International Society of Nurses in Cancer Care
Sociedad Internacional de Enfermeras de Cancerología

Ms. Vernice D. Ferguson

International Union of Family Organizations
Unión Internacional de Organismos Familiares

Mrs. Conceição de Oliveira Rocha

International Union of Nutritional Sciences
Unión Internacional de Ciencias de la Nutrición

Ms. Carol Fjeld

Latin American Federation of Hospitals
Federación Latinoamericana de Hospitales

Sr. Norberto Larroca
Dr. Carlos Ferreira

Latin American Federation of Pharmaceutical Industry
Federación Latinoamericana de la Industria Farmacéutica

Dr. José Manuel Cousiño

Latin American Union against Sexually-Transmitted Diseases
Unión Latinoamericana contra las Enfermedades de Transmisión Sexual

Dr. Paulo Naud

REPRESENTATIVES OF NONGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS (cont.)
REPRESENTANTES DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES (cont.)

Pan American Federation of Associations of Medical Schools
Federación Panamericana de Asociaciones de Facultades de Medicina

Dr. Pablo Pulido

World Association of Girl Guides and Girl Scouts
Asociación Mundial de Muchachas Scouts

Ms. Leslie Wright
Ms. Barbara Allen

World Association of Societies of Pathology
Asociación Mundial de Sociedades de Patología

Dr. William B. Zeiler

World Federation of Occupational Therapists
Federación Mundial de Ergoterapeutas

Ms. Elinor Anne Spencer

World Self-Medication Industry
Asociación Mundial de la Industria de la Automedicación

Mr. Edgardo J. Gezzi

**WORLD HEALTH ORGANIZATION
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD**

Dr. Gro Harlem Brundtland
Director-General

Ambassador Jonas G. Store
Executive Director and Senior Policy Adviser to the Director-General

Dr. Julio Frenk
Executive Director, Evidence and Information for Policy

Dr. Y. Suzuki
Executive Director, Social Change and Mental Health

Dr. Brian Dobertson
WHO Representative to Thailand

**PAN AMERICAN SANITARY BUREAU
OFICINA SANITARIA PANAMERICANA**

Director (Secretary ex officio of the Conference)
Director (Secretario ex officio de la Conferencia)

Dr. George A. O. Alleyne

Advisers to the Director
Asesores del Director

Dr. David Brandling-Bennett
Deputy Director

Dr. Mirta Roses
Assistant Director

Mr. Eric Boswell
Chief of Administration

PAN AMERICAN SANITARY BUREAU (cont.)
OFICINA SANITARIA PANAMERICANA (cont.)

Advisers to the Director (cont.)

Asesores del Director (cont.)

Dr. Stephen J. Corber
Director, Division of Disease Prevention and Control

Mr. Horst Otterstetter
Director, Division of Health and Environment

Dr. Juan Antonio Casas
Director, Division of Health and Human Development

Dr. José Antonio Solís
Director, Division of Health Promotion and Protection

Dr. Daniel López Acuña
Director, Division of Health Systems and Services Development

Dr. Ciro de Quadros
Director, Special Program on Vaccines and Immunization

Dr. Irene Klinger
Chief, Office of External Relations

Dr. Juan Manuel Sotelo
Chief, Office of Analysis and Strategic Planning

Chief, Legal Office
Jefe, Oficina de Asuntos Jurídicos

Dr. Heidi Jiménez

PAN AMERICAN SANITARY BUREAU (cont.)
OFICINA SANITARIA PANAMERICANA (cont.)

Chief, General Services
Jefe, Servicios Generales

Dr. Richard Marks

Chief, Conference and Secretariat Services
Jefe, Servicios de Conferencia y Secretaría

Ms. Janice Barahona